

学语文丛书

163470



文言虚字用法辨识

杨昭蔚

163470

学语文丛书

文言虚字用法辨识

杨 昭 蔚



淮阴师院图书馆1253609



责任编辑：王安龙

封面设计：朱秀坤

文言虚字用法辨识

杨 昭 蔚

安徽教育出版社出版

(合肥市跃进路1号)

安徽省新华书店发行

巢湖地区印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32 印张：6.75 字数：145,000

印数：6,001-31,000

1983年3月第1版 1983年11月第2次印刷

统一书号：7276·64

定价：0.53元

前 言

文言虚字的用法极为虚活，一字多词或一词多字的现象相当普遍。初学者稍不留心，就会把虚词当成实词，实词当成虚词，以致由误认词性而误解词义，由误解词义而误解文意。文言虚字的作用极为重要，有的用来显示语法关系，有的用来传达语气神情，在文言文中扮演着十分重要的角色。初学者如果对这种情况认识不足，对文言中的虚字不求甚解，要想确切理解句子意思，领略句子的语气神情，是根本办不到的。

针对这种情况，笔者编写了《文言虚字用法辨识》，试图帮助初学者从总体上认识文言虚字的性质，了解文言虚字的特点，掌握文言虚字学习的方法，并以此为基础，辨识中学语文课本中常见文言虚字的一般用法，以期收到举一反三、触类旁通的效果。

基于这一目的，本书只对每个虚字的用法作一般性的介绍，而把重点放在虚字用法的辨识上。为了增强书中内容的可接受性，我们在讲述过程中一般不作理论性阐发，而力求从众多语言材料的分析比较中，谈清实际问题，介绍解决方法，以便于初学者学习和掌握。对于例句的选择，我们则力求做到典型性和通俗性相结合，除少数例句选自传统古文外，百分之九十以上均来源于现行中学语文教材中的文言文，并且又都作了今译。

在本书编写过程中，笔者参考了专家学者一些研究文言虚字的专著和其他同志的有关著作，受到了师友们热情鼓

励和大力帮助，从中得到很大的启发和教益。青年教师詹绪佐，帮助搜寻例句，誊清、校对书稿，用力勤苦，竭诚代劳。这里，一并表示衷心的感谢。

杨昭蔚

一九八二年三月于安徽师范大学

目 录

第一章 文言虚字的性质与特点	(1)	
一、文言虚字的性质.....	(1)	
二、文言虚字的特点.....	(3)	
(一)意义虚活.....	(3)	
(二)作用实在.....	(8)	
(三)兼类繁多.....	(16)	
第二章 学习文言虚字的意义与方法	(18)	
一、学习和掌握文言虚字的意义.....	(18)	
二、学习和掌握文言虚字的方法.....	(21)	
(一)摸清不同来源.....	(21)	
(二)掌握各种关系.....	(27)	
(三)注意古今异同.....	(40)	
(四)利用工具书.....	(43)	
第三章 文言虚字的用法及其辨识	(46)	
一、主要用来指示称代的虚字用法 及其辨识.....	(46)	
之(46)	其(50)	者(60)
所(65)	是(72)	斯(76)
诸(77)	安(80)	孰(81)
何(84)	曷(89)	盍(90)
胡(91)	或(92)	莫(97)
无(99)	靡(101)	

二、主要用来显示语法关系的虚字

用法及其辨识.....(102)

以(103) 于(110) 为(115)

与(120) 且(124) 然(129)

而(134) 则(140) 如(144)

若(147) 虽(150) 因(152)

三、主要用来传情达意的虚字用法

及其辨识.....(155)

方(156) 既(157) 亟(160)

乃(161) 毕(163) 独(165)

益(169) 顾(171) 幸(176)

也(178) 矣(183) 焉(186)

耳(190) 乎(193) 哉(197)

耶(199) 夫(201) 盖(204)

第一章 文言虚字的性质与特点

一、文言虚字的性质

根据词的语法特点，结合词的意义，古今汉语里的词，可以分为虚词和实词两大类。实词是用来表示概念的，有比较实在的词汇意义，能够单独充当句子成分。虚词则是用来表示语法关系和句子语气的，意义不象实词那么实在，一般不能单独充当句子成分，只看作是一种语法成分。王力先生说：“实词是句子的骨骼，虚词是句子的血脉”。这句话是对虚实词本质特征的一个形象概括。

我国古代学者不象现代的语法学家具有有体系的语法观点，对虚实词的看法跟今人并不完全一致。他们传统上只是根据语言里词的用法，大致分成虚实两大类。把字义较抽象而用法较灵活的称为虚字，把字义较实在而用法较固定的称为实字。并且十分强调虚实字是相对的，实中有虚，虚中有实，虚实可以转化。这里，我们一方面看到古人对于虚实词的区分，着眼点比较灵活，具有某种朴素的辩证观点，实用性较强。另一方面，我们也应看到古人对于虚实词本质的认识，还是比较笼统，甚至是含混的。因而当他们使用虚词来表示语法关系和传达语气神情的时候，固然不乏妙手回运，得一字之助的妙处，但往往难免带上一些不十分确定的因素。

清初经学家刘淇，总结并借鉴了前人研究虚字的经验，著成专讲虚字用法的宏篇巨制《助字辨略》。在这部著作里，他虽然未能突破前人对虚实字的传统看法，未能帮助人

们从语法词类上认清虚字的本质，但是他能够依据虚字的用法，竭尽心志地把它归纳为三十类，精到之处颇多，甚得古人用字的旨趣。从而真正奠定了研究虚字的基础，开创了虚字研究的一代新风，具有筚路蓝缕之功。

清末的语法学家马建忠，由于受到当时学术水平的影响，能够用有体系的语法观点来研究虚词和实词，具体描绘虚词的语法特点和语法功用。他在自己所著的具有完整语法体系的语法专著《马氏文通》中，第一次把古人所谓的虚字和实字，跟近世所谓的语法词类结合起来。他把词在语法上的分类——实词和虚词，分别称之为实字和虚字，并把它们分为九类。实字包括名字、代字、动字、静字、状字；虚字包括介字、连字、助字、叹字。这样一来，他不仅从语法角度明确地把汉语词类分为虚实两大类，划清了虚词和实词在意义和功用上的界限，而且使人们对虚字的性质从语法词类上得到了更加明确的认识。这是我国语法研究史上的一大进步。

由此可见，前人对虚字及其性质的认识，大致可以分为两类：一种是用法上的虚实之分，着眼点比较灵活，虚字所包括的范围较广；另一种是语法上的虚实之分，着眼点在词类的划分和功用的描写上，虚字所包括的范围较狭。前一派的代表人物是刘淇，后一派的代表人物是马建忠。根据马建忠的说法，虚字就是虚词。它不仅包括现在所说的表示各种语法关系的介词、连词，而且也包括现在所说的传达各种语气神情的助词、叹词。而刘淇所谓的助字，基本上也是指一般所谓的虚词。但是刘氏不仅把介词、连词、助词和叹词列入“助字”的范围，也把代词和副词参进“助字”之列。此后，由于近人杨树达在他的解释文言虚词的专著《词诠》中沿用了刘氏的说法，因此现在一般讲文言虚词的书，如吕叔

湘的《文言虚字》，杨伯峻的《文言虚词》和《古汉语虚词》，也都习惯于把代词和副词列入虚词的范围而加以分析讨论。我们认为古人研究虚词传统上以字为单位，这样便于让人掌握每个虚字的全部用法和转化情况，因此适当扩大虚字用法的讨论范围，是应该的，也是符合古汉语的实际情况的。本书沿用了这一传统做法。

二、文言虚字的特点

意义虚活、作用实在、兼类繁多是文言虚字的三大特点，而虚活性是它的最大特色。

（一）意义虚活

所谓虚字的意义虚活，是针对“活”与“虚”两个方面而言的。

“活”是指虚字的用法灵活，变化不一，一个虚字可以转化为许多词类，这样它所包含的意义也就特别“活”。例如虚字“之”，当它用作动词时，当“往”、“到”讲；用作人称代词时，当“他”、“她”、“它”或“他们”、“她们”、“它们”讲；用作指示代词时，当“这”、“这个”讲；用作结构助词时，当“的”讲；用作语气助词时，有时无义，有时跟“可”、“该”、“尚”、“还”、“就是”对译；有时还可用作兼词，当“于是”讲；用作介词，当“于”讲；用作连词，跟“而”相当，当“和”讲。此外，“之”还有一些特殊用法，意义亦相当纷繁。例如，有时用同“者”、“所”、“其”、“为”；有时用同“若”、“有”、“诸”、“夫”、“乎”、“也”、“兮”等。又

如虚字“其”，用作人称代词，当“他的”、“她的”、“它的”或“他们的”、“她们的”、“它们的”讲；用作指示代词，当“那”、“那个”、“那种”、“这”、“这个”、“这种”或者“其中的”讲；用作副词，当“大概”、“也许”、“难道”、“怎能”、“可”、“须”、“实在”、“的确”讲；用作连词，当“还是”、“假若”讲。还有一些特殊用法，可以跟“或”、“将”、“之”、“而”、“于”、“在”、“然”、“夫”、“既”、“以”、“故”、“是”、“则”、“又”、“且”、“必”、“所”、“乃”、“亦”、“为”、“与”等相当。有时因为虚词用字严重分歧，许多虚字则又表示同一个意义，如“悉”、“举”、“具”、“咸”、“毕”、“备”等都是“都”或“皆”的意思；“独”、“第”、“徒”、“特”、“直”、“唯”等，都是“只”或“仅”的意思；“莫”、“勿”、“毋”、“无”、“亡”、“非”、“匪”、“曼”、“蔑”、“靡”、“未”、“弗”、“否”等，都是“不”的意思。总之，虚字的意义纷繁，变化难测。

“虚”是指虚字的词汇意义虚，对应意义虚。所谓词汇意义虚，是指有些虚字用作代词、副词时，意义固然较为实在，但比起名词、动词、形容词三大实词来，意义要虚得多。有些虚字用作介词、连词和结构助词时只表示语法关系，用作语气助词和叹词时只表示语气神情，其意义则又比代词、副词还要虚一些。上古汉语具有单音孤立的特征，有时为了凑足音节，协调语气，有些虚字常被用来衬音足句，如常用于句首的“夫”、“惟”、“盖”、“故”；用于句中的“以”、“于”、“之”、“其”；用于句末的“也”、“矣”、“乎”、“耳”等，这些用法的虚字，不仅没有实

在的词汇意义，就连具体的语法意义也无从寻找。有些虚字象“无”、“不”之类，也常被用来衬音足句，毫无意义，如果稍不注意，很容易误解为否定副词。所谓对应意义虚，是指跟现代汉语虚词对应关系来说的。文言虚字所表示的语法意义往往灵活而不固定，时间愈久就愈是如此。因而它跟现代汉语虚词的对应关系是非常灵活的。例如虚字“于”，用作介词后，可以用于动词前后，引进跟动作行为有关的“人”、“时”、“地”，也可以用于形容词前后，引进比较的对象或有关的方面。如《墨子·公输》“子墨子闻之，起于鲁”，意即“墨子先生听到了这件事，从鲁国动身”。句中的“于”引进处所，表示动作行为的“起自”，可译为“从”。《资治通鉴·赤壁之战》“权起更衣，肃追于宇下”，意即“孙权起身上厕所，鲁肃追到滴水檐下”。句中的“于”引进处所，表示动作行为的“归趋”，可译为“到”。诸葛亮《前出师表》“苟全性命于乱世，不求闻达于诸侯”，意即“只想在乱世中勉强保全自己的性命，不想在诸侯当中追求声名显达”。句中第一个“于”引进时间，第二个“于”引进处所，均表示动作行为的“所在”，可译为“在”或“在……当中”。《史记·廉颇蔺相如列传》“君幸于赵王，故燕王欲结于君”，意即“您被赵王宠幸，所以燕王想跟您结交”。句中的第一个“于”引进动作行为的主动者，表示被动语态，可译为“被”；第二个“于”引进关联对象，表示动作行为的“所向”，可译为“跟”。《荀子·劝学》“青，取之于蓝而青于蓝”，意即“青色，是从蓝草里把它提取出来的，但是比蓝草青”。句中的第一个“于”，引进有关方面，表示动作行为的“所自”，可译为“从”；第二个“于”用于形容词后，引进比较的对象，表示比较级，可译为“比”。

《史记·商君列传》“民勇于公战，怯于私斗”，意即“人民对于国家的战事很勇敢，对于私人的争斗很胆怯”。句中的两个“于”均用于形容词后，引进有关方面，可译为“对于”。以上诸例说明：一个介词“于”可以表示多种语法关系，具有多种语法意义，也就是说在古汉语里，这许多语法关系和语法意义，不需要用许多虚字来一一加以分别。因此，一个介词“于”可以跟现代汉语里的二十多个介词相对应。这就反映出文言虚字的用法笼统而虚活多变，现代汉语里虚词的用法则细密周到。

这种由文言虚字的语法意义虚活而产生的跟现代汉语虚词的对应意义虚活，造成了理解和训释文言虚字的困难，有时很难从现代汉语里，找出一个相应的词语来翻译它。有时稍不留心，就会张冠李戴。譬如上面说过的介词“于”，既可以表示动作行为的“起自”，又可以表示动作行为的“归趋”，如不小心就会把它颠倒过来而误解词义。《左传·僖公四年》“君惠徼福于敝邑之社稷，辱收寡君，寡君之愿也”，意即“承蒙您求福给我国社稷之神，安抚我国国君，这正是我国国君的愿望”（注：“寡君”，犹云寡德之君，是为人臣者自称其君的谦辞）。句中“君惠徼福于敝邑之社稷”，经常被人解释为“承蒙您向我国社稷之神求福”。这是由于把句中的介词“于”由表示动作行为的“归趋”，误当成是表示动作行为的“起自”，结果把与之相对应的“给”译成了“向”。一个虚字的误解，使句意的翻译背谬千里，其源盖出于对虚字意义的虚活性认识不足，字义没有把握住。

介词的意义虚活，不是一下子就能捕捉到的，就是意义较为实在的代词和副词，亦是如此。

譬如代词“之”、“其”的称代对象非常宽泛，它们的

意义有时也相当虚活，解释起来就难免众说纷纭，莫衷一是。《史记·西门豹治邺》“为具牛酒饭食，行十余日。共粉饰之，如嫁女，床席①，令女居其上，浮之河中”的前一个“之”的称代对象，就很难确定，意义也就难以把握。有人认为“之”代人，称代将嫁给河伯的女孩，可译为“她”；有人认为“之”代物，称代婚嫁的场面（或场所），可译为“它”；有人虽然也认为“之”称代物，但不认为是称代婚嫁场所，而以为是婚嫁所用的飘浮之工具，亦译为“它”。孰是孰非，一时难辨。非得联系上下文意，考察汉代“粉饰”一词的用法常例，进行仔细的审辨，方知第一说有可取之处。

人称代词“其”的称代对象，跟代词“之”一样，也是非常虚泛的，它的称代对象的确定和意义的训释，有时也很费神思。苏轼《石钟山记》“至唐李渤，始访其遗踪”，句中的代词“其”，有人认为它称代“物（即石钟山）”，有人认为它称代“事（即石钟山得名）”。由于对句中“其”的称代对象认识上有分歧，这句的译文也就随之不同。认为“其”代“物”的，译成“到了唐代，李渤才访问石钟山原来的所在地”；认为“其”代“事”的，则译作“到了唐代，李渤才开始探访石钟山得名的遗留踪迹”。按照前一种说法，好象到了唐代，石钟山已不复存在，李渤是来寻求石钟山遗踪的，然而事实上当时石钟山仍然屹立在彭蠡之口，文章开头第一句话“彭蠡之口，有石钟山焉”即是明证。通览全文，我们就会知道，李渤寻求的不是石钟山的遗址，而是“石钟山得名的遗留下来的踪迹”。后一说较为妥帖。

同是这个代词“其”，在王安石《游褒禅山记》“距洞

①此句中学语文课本原标点为“共粉饰之，如嫁女床席”，此处标点是根据文意改动的。“床席”应译为“准备下床席”。

百余步，有碑仆道，其文漫灭，独其为文犹可识曰‘花山’”中，用法与意义又与上例有所不同。第一个“其”的确切称代对象应是“石碑”，“其文”即“石碑上的碑文”。第二个“其”的确切称代对象应是“碑文”，“其为文”即“碑文中残存的字”。有人不去仔细揣摩这两个“其”确切的称代对象，以便准确地分辨它的意义，而是望文生义地把后两句译为“那碑文磨灭模糊不清了，唯独它上边刻字还可辨认出叫‘花山’”。结果使译文读起来似是而非，自相矛盾。可见，作为人称代词的“其”是可以转化为指示代词的“其”的，但有时转化得彻底，容易分辨，有时转化得不彻底，介乎两者之间，难以断定（如第一个“其”）。这就需要我们在阅读古文时，紧扣原文，认真推敲，作出准确的解释。

虚字意义虚活，决定了虚字难释，而虚字难释，又反过来证明虚字意义虚活。许多人不甚重视虚字的这个特点，并根据这个特点，设法用科学的方法来掌握它，解释它，往往郢书燕说，错误层出。我们必须突破字形限制，摆脱以形说义的老套数，防止把虚词当成实词来解释；同时又要千方百计地寻求虚词跟句中实词的语法关系和意义关系，确切地把握虚字的用法和意义，防止用“语助”、“助语辞”之类称谓来泛泛解说。

（二）作用实在

所谓虚字的作用实在，主要是指虚字的语法作用实在和传情达意作用实在。

语言是表情达意的交际工具，实词的词汇意义，虚词和词序所显示的语法意义以及说话时的语调，都是语言用以发挥交际作用的重要手段。在文言文中，虚字的有无或异同，

不但影响到句子的语法构造的显示，而且也影响到句子意思的表达。对于文言虚字的这种重要的语法作用和传情作用，我国历代学者均有过高度的评价。梁代文论家刘勰的《文心雕龙·章句篇》科学地总结了虚字的“发端”、“札句”和“送末”三大作用以后，又说有时因为一个虚字用得好，就可以使几个句子神采飞扬^①。清代语法学家马建忠在《马氏文通·例言》中也曾说过：“构文之道，不外虚实两字，实字其体骨，虚字其神情也”。马氏的大意是说：写文章的方法，不外乎用好虚词和实词。实词是文章的骨骼，虚词是文章的神情。前贤的这些精辟见解，准确而形象地概括了虚字的性质和作用。词与词的缀合，句子格式的构成，句子语气的显示，句子神情的传达，句子与句子的关联，如果离开了虚字，是很难完满实现的。

1. 语法作用实在

所谓语法作用实在，是指虚字在组词造句中的关联、组合作用实在，不可等闲视之。《吕氏春秋·察传篇》记载了这样一个故事：有一天鲁哀公突然向孔子问道：“乐正夔一足，信乎？”鲁哀公的意思是，听说舜时有一个管音乐的长官叫夔的，只有一只脚，是真的吗？听了鲁哀公的问话，孔子先叙述了舜命重黎举夔的经过，接着引用了舜的“若夔者，一而足矣”这样一句话来分辨，最后得出结论说：“夔‘一足’，非‘一足’也。”这个故事很富于启发性。为什么鲁哀公会误认夔只有一只脚呢？孔子向他解释时又为什么要引用舜说的那样一句话呢？原因很清楚，“夔一足”这句话因为缺

^②《文心雕龙·章句篇》的原文是：“至于夫惟盖故者，发端之首唱；之而於以者，乃割句之旧体；乎哉矣也，亦送末之常科。据事似闲，在用实切。巧者迴运，弥缝文体，将令数句之外，得一字之助矣。”

少必要的表示“一”和“足”语法关系的关联词语，所以就很容易产生歧义。句中的“一”和“足”是什么语法关系呢？如果理解为偏正关系，“一”是“足”的定语，那么“一足”就是“一只脚”了。而舜所说的“若夔者，一而足矣”这句话，在“夔”后有语气助词“者”顿宕，在“一”和“足”之间又加上一个表示因果关系的连词“而”，因而使整句各个语法成分之间的关系清晰明朗，豁然在目。“一”和“足”不再会被误认为定语和中心词的关系，“一”是条件和原因，“足”是结果和归宿，“一而足”是一个具有因果关系的紧缩结构，它的意思是“一个就足够了”。连词“而”非同小可的显示语法关系的作用，由此可见一斑了。

连词用得好，不仅可以显示句子内部的结构关系，而且可以表明文章语句的脉络。苏轼《石钟山记》的最后一个自然段前后脉络贯通，文势流畅，除了别的原因而外，几个连词“而”贯通文气的脉络作用也是不可忽视的。试看这样几句：

郦元之所见闻，殆与余同，||而①言之不详；|士大夫终不肯以小舟夜泊绝壁之下，|||故莫能知；|||而②渔工水师，虽知而③不能言，||此世所以不传也；|而④陋者乃以斧斤考击而⑤求之，||自以为得其实。

这一段话是由三个具有并列关系的分句组成的四重并列复句。五个连词“而”有三个用来连接复句，两个用来连接紧缩结构。“而①”连接第二层里的“郦元之所见闻，殆与余同”和“言之不详”这一转折复句，表示转折关系；“而②”连接第三层里的“士大夫终不肯以小舟夜泊绝壁之下，故莫能知”和“渔工水师，虽知而不能言”这一并列复句，表示并列关系；“而③”连接第三层里的后一分句中（渔工水师）